

PROVISIONAL

S/PV.2924
30 May 1990

ARABIC

مجلس الأمن



JUN 6 1990

UN/SA COLLECTION

محضر حرفي مؤقت للجلسة الرابعة والعشرين بعد الالفين والتسعمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الأربعاء ، ٣٠ أيار/مايو ١٩٩٠ ، الساعة ١٧/٠٠

الرئيس :

السيد تورنود

(فنلندا)

الاعضاء :

اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية

السيد ميرانوف

اثيوبيا

السيد تاديسي

رومانيا

السيد ميكو

زائير

السيد كيبيدي نفوفوكا

الصين

السيد دينغ يوانهونغ

فرنسا

السيد بلان

كندا

السيد كيرش

كوبا

السيد الاركون دي كيسادا

كوت ديفوار

السيد انيت

كولومبيا

السيد بنيالوما

ماليزيا

السيد هامبي

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى

السيد ريتشاردسون

وايرلندا الشمالية

السيد بيكرنغ

الولايات المتحدة الأمريكية

السيد الالف

اليمن

يتضمن هذا المحضر النصوص الاصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الاخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الامن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الاصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٧/٢٥إقرار جدول الأعمالأقر جدول الأعمال .عمليات صيانة السلم التي تفضلع بها الأمم المتحدة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج على جدول أعماله . يجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي تم التوصل إليه في المشاورات السابقة .

عقب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن ، أذن لي أن أدلي بالبيان التالي نيابة عن المجلس .

"يلاحظ أعضاء مجلس الأمن مع الارتياح أن الأمم المتحدة قد أدت في الأعوام الأخيرة دورا متزايدا الأهمية والنشاط في استعادة السلم والأمن الدوليين والحفاظ عليهما ، وقد أصبحت عمليات صيانة السلم التي تفضلع بها الأمم المتحدة أداة قيمة في تيسير تسوية المنازعات الدولية . كما أسهمت عمليات صيانة السلم الناجحة التي جرت مؤخرا ، من جانبها ، في تعزيز مركز الأمم المتحدة وفعاليتها .

"ويعرب أعضاء مجلس الأمن عن بالغ ارتياحهم لتزايد دعم المجتمع الدولي لعمليات صيانة السلم التي تفضلع بها الأمم المتحدة ، ولاسيما لاشتراك عدد متنام من الدول الأعضاء في تلك العمليات . ويشيد أعضاء المجلس بالأميين العام وموظفيه لجهودهم التي لا تكل في تسيير تلك العمليات . كما يشنون على الدول التي وفرت الموارد اللازمة لتلك العمليات . وعلاوة على ذلك ، فإنهم يشنون على قوات صيانة السلم لعملها المثالي والمتفاني في خدمة قضية السلم والأمن الدوليين .

"ويجوز لأعضاء مجلس الأمن أن من الأهمية بمكان أن تتوفر الموارد الكافية للإعداد لعمليات الأمم المتحدة لصيانة السلم ووزعها والحفاظ عليها . ومن باب أولى ينبغي التشديد على ذلك في ضوء التحديات الجديدة المرتقبة . ويحث أعضاء المجلس الدول الأعضاء على اتخاذ مواقف إيجابية وسريعة إزاء الطلبات التي يقدمها الأمين العام من أجل الحصول على مساهمات بموارد مالية وبشرية ومادية في هذه العمليات . ويؤكد أعضاء المجلس أنه يجب أن يكون الشروع في هذه العمليات ومواصلة عملها على أساس مالي سليم ومضمون ، ويشددون على أهمية دفع الانصبة المقررة كاملة وفي حينها . وفي الوقت نفسه ، يؤكدون وجوب تخطيط هذه العمليات وإدارتها بأقصى قدر من الكفاءة والفعالية من حيث التكلفة .

"ويؤكد أعضاء مجلس الأمن أيضا أهمية الدعم السياسي من قبل جميع الدول الأعضاء ، وخاصة الأطراف المعنية ، لأنشطة صيانة السلم التي تضطلع بها الأمم المتحدة وللإجراءات التي يتخذها الأمين العام في إدارة تلك العمليات . وهم يؤكدون أن أية عملية لصيانة السلم هي تدبير مؤقت أساسا ، القصد منه تيسير فض النزاعات والمنازعات ، فولايتها لا تتجدد تلقائيا . ولا ينبغي أبدا فهم صيانة السلم على أنها بديل للهدف النهائي ، وهو التوصل على وجه السرعة إلى تسوية عن طريق التفاوض . وفي هذا الضوء ، سيواصل أعضاء المجلس دراسة ولاية كل عملية دراسة دقيقة ، وتغييرها ، عند الاقتضاء ، استجابة للظروف السائدة .

"وإن أعضاء مجلس الأمن ، إذ يسلمون بمبدأ أنه لا ينبغي الاضطلاع بعمليات صيانة السلم إلاّ بموافقة البلدان المضيفة وأطراف النزاع ، يحثون البلدان المضيفة وجميع الأطراف المعنية على المساعدة بجميع الوسائل في وزع وأداء عمليات الأمم المتحدة لصيانة السلم بصورة ناجحة ومأمونة وتيسير تحقيق ذلك ، كيما يتسنى لها الوفاء بولاياتها ، بما في ذلك التفكير بإبرام اتفاقات حالة القوات مع الأمم المتحدة وتوفير دعم مناسب للهيكل الأساسية .

"ومما يشجع أعضاء مجلس الأمن الإنجازات التي حققتها عمليات الأمم المتحدة لصيانة السلم مؤخرا . وإن أعضاء مجلس الأمن ، إذ يضعون في اعتبارهم المسؤولية الأساسية الملقاة على عاتق مجلس الأمن بموجب ميثاق الأمم المتحدة ، يعربون عن تصميمهم على مواصلة العمل المشترك وبالتعاون مع الأمين العام لمنع النزاعات الدولية وحلها . ومازال أعضاء المجلس مستعدين للنظر في بدء عمليات جديدة لصيانة السلم حسبما وكلما اقتضت ذلك مصلحة السلم والأمن الدوليين وفقا لمبادئ ميثاق الأمم المتحدة ومقاصده .

وبهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية لنظره في البند المدرج على

جدول أعماله .

• رفعت الجلسة الساعة ١٧/٣٠